

WALJIANGYUMUHETAER

# 瓦利江与 穆赫塔尔

[乌兹别克斯坦] 佚名 著 赵萍 编译

金色童年图画书系

吉林出版集团股份有限公司 全国百佳图书出版单位



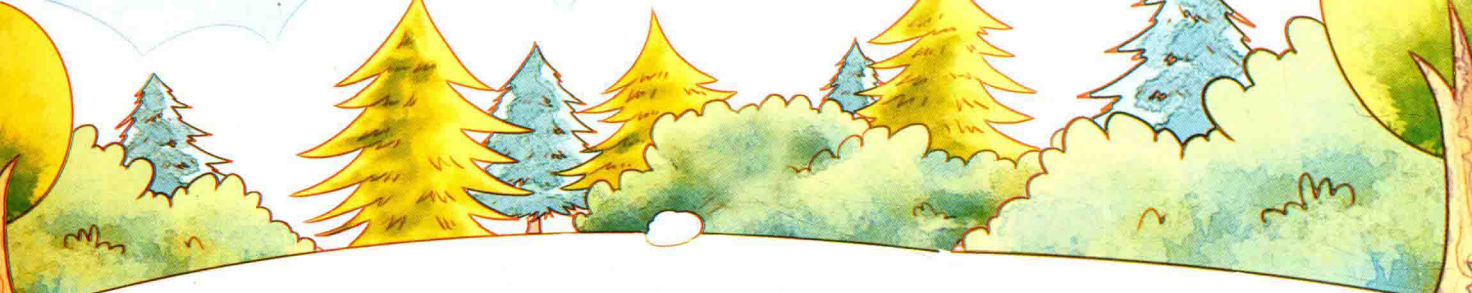
金色童年图画书系

# 瓦利江与 穆赫塔尔

[乌兹别克斯坦]佚名 著 赵萍 编译







图书在版编目(CIP)数据

瓦利江与穆赫塔尔 / (乌兹) 佚名著 ; 赵萍编译. --  
长春 : 吉林出版集团股份有限公司, 2016. 2  
(金色童年图画书系)  
ISBN 978-7-5581-0687-3

I. ①瓦… II. ①佚… ②赵… III. ①儿童文学—民间故事—乌兹别克 IV. ①I362.85

● 中国版本图书馆CIP数据核字(2016)第034555号

## 瓦利江与穆赫塔尔

WALIJIANG YU MUHETAER

---

著 者 [乌兹别克斯坦] 佚名  
编 译 赵 萍  
策 划 祖 航  
责任编辑 关锡汉 宋巧玲  
设计制作 长春圣在动漫学校  
开 本 889mm×1194mm 1/20  
字 数 2千字  
印 张 1.6  
定 价 19.80元  
版 次 2016年3月第1版  
印 次 2016年3月第1次印刷  
印 刷 三河市燕春印务有限公司

---

出 版 吉林出版集团股份有限公司  
发 行 吉林出版集团股份有限公司  
地 址 长春市绿园区泰来街1825号  
电 话 总编办: 0431-88029858  
发行部: 0431-88029836  
邮 编 130011

---

书 号 ISBN 978-7-5581-0687-3

版权所有 翻印必究

金色童年图画书系

# 瓦利江与 穆赫塔尔

[乌兹别克斯坦]佚名 著 赵萍 编译





wǎ lì jiāng zhù zài wū zī bié kè sī tǎn de yī gè xiǎo zhèn  
瓦利江住在乌兹别克斯坦的一个小镇  
shàng měi nián de jiǔ yuè yī rì dōu shì zhènshàng de hái zǐ men shàng  
上，每年的九月一日，都是镇上的孩子们上  
xué de rì zi jīn tiān wǎ lì jiāng de huǒ bàn mù hè tǎ ěr lái  
学的日子，今天瓦利江的伙伴穆赫塔尔来  
zhǎo wǎ lì jiāngshàng xué le  
找瓦利江上学了。















kě shì wǎ lì jiāng hái méi yǒu qǐ chuáng wǎ lì jiāng de nǎi  
可是瓦利江还没有起床，瓦利江的奶  
nai jiù ràng mù hè tā ěr xiān zǒu le děng dào wǎ lì jiāng xǐng lái  
奶就让穆赫塔尔先走了。等到瓦利江醒来  
shí yǐ jīng chí dào la wǎ lì jiāng chī wán le nǎi nai zuò de zǎo  
时，已经迟到啦，瓦利江吃完了奶奶做的早  
cān lián mángshàng xué qù le  
餐，连忙上学去了。







mù hè tǎ ěr fàng xué huí jiā , gěi wǎ lì jiāng dài lái le  
穆赫塔尔放学回家，给瓦利江带来了  
yī zhī xǐ què 。 wǎ lì jiāng gāo xìng jí le , gěi xǐ què qǐ le  
一只喜鹊。瓦利江高兴极了，给喜鹊起了  
gè nì chēng jiào bái dù pí měi tiān péi xǐ què wán shuǎ 。  
个昵称叫白肚皮，每天陪喜鹊玩耍。

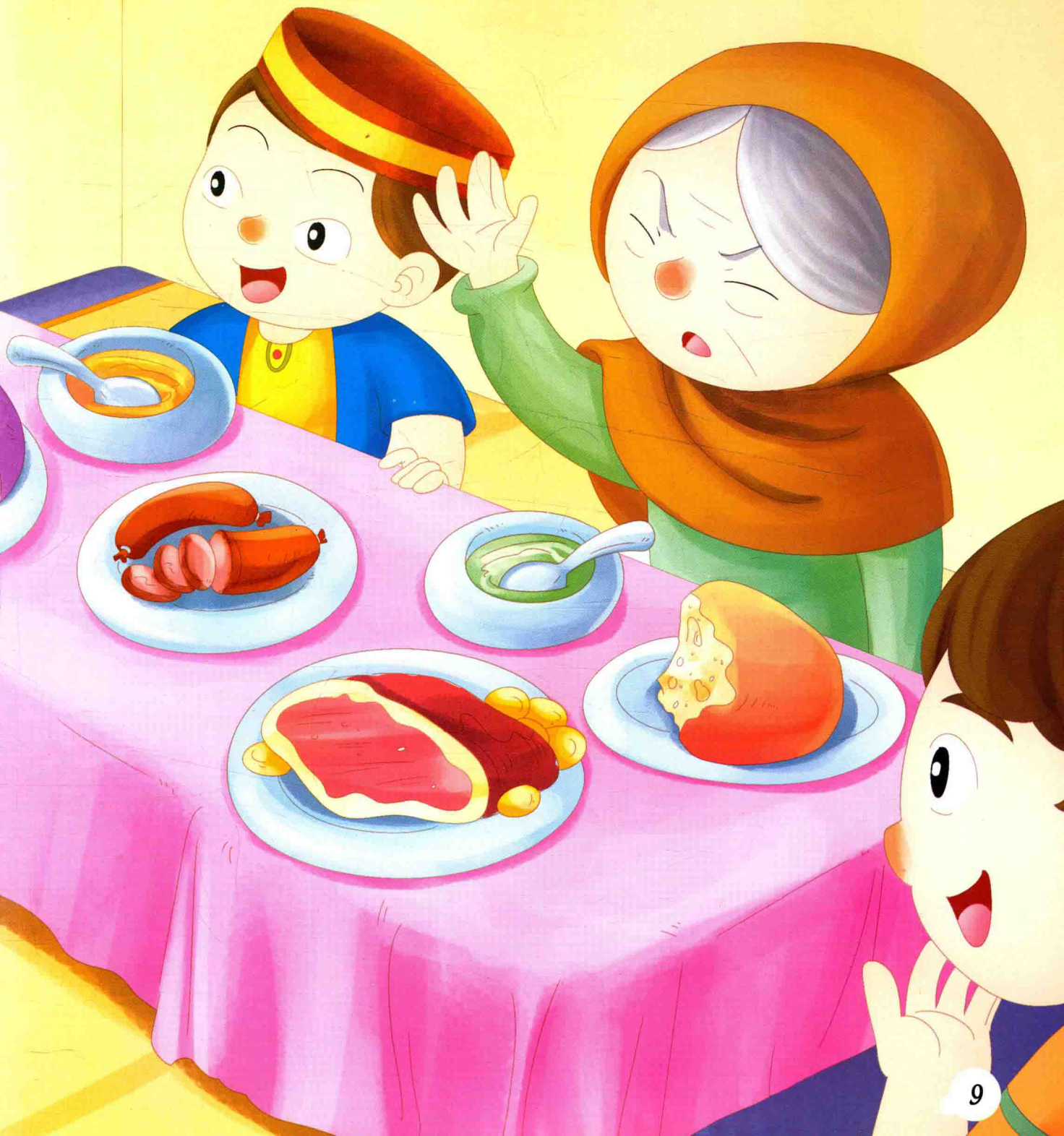






měi tiān shàng xué wǎ lì jiāng dōu xiǎng zhe xǐ què de shì qing  
每天上学，瓦利江都想着喜鹊的事情，  
yī fàng xué jiù zǎo zǎo huí jiā wèi xǐ què chī fàn shí yě bù wàng  
一放学就早早回家喂喜鹊，吃饭时也不忘  
le wèi tā  
了喂它。











dàn shì , yě bù shì suǒ yǒu rén dōu xǐ huan zhè zhī xiǎo xǐ  
但是，也不是所有人都喜欢这只小喜  
què , lín jū bù lǐ wǎ yī de ér zǐ nà jí ěr jiù hěn bù xǐ  
鹊，邻居布里瓦伊的儿子那吉尔就很不喜  
huan tā 。 tā hái huì zhuī zhe xiǎo xǐ què dǎ ne 。  
欢它。他还会追着小喜鹊打呢。





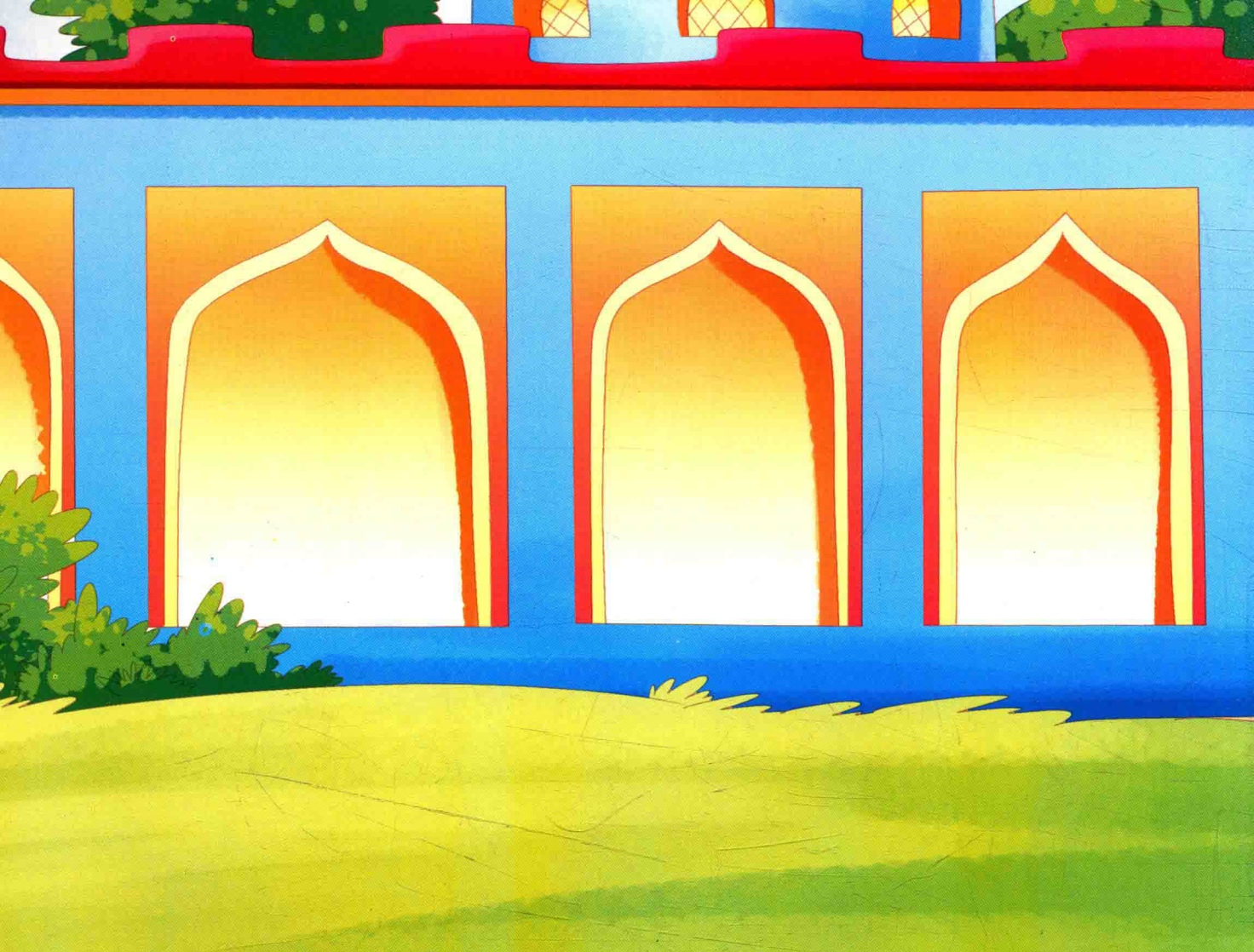




qiū tiān wǎ lì jiāng hái zài shuì jiào lín jū jiā de xiǎo hái  
秋天，瓦利江还在睡觉，邻居家的小孩  
er wū mǐ dé jiù chuǎng rù tā de fáng jiān gào su tā xiǎo xǐ què  
儿乌米德就闯入他的房间，告诉他小喜鹊  
zhèng bèi nà jí ěr zhuī zhe dǎ ne  
正被那吉尔追着打呢。







wǎ lì jiāng lián máng qǐ shēn hé wū mǐ dé lái dào le wài miàn  
瓦利江连忙起身和乌米德来到了外面，  
què fā xiàn xiǎo xǐ què bù jiàn le nà jí ěr yě huí jiā le wú  
却发现小喜鹊不见了，那吉尔也回家了。无  
nài zhī xià wǎ lì jiāng hé wū mǐ dé zhǐ hǎo sì chù xún zhǎo xiǎo xǐ  
奈之下，瓦利江和乌米德只好四处寻找小喜  
què de zōng jì  
鹊的踪迹。